

engleski: 702 h



HAVE AGREED AS FOLLOWS:

The Contracting Parties
shall be referred to as:

The Contracting Parties
shall be referred to as:

All provisions
shall be effective
conformity with
international law.

AGREEMENT
ON TRADE AND ECONOMIC RELATIONS AND CO-OPERATION
BETWEEN
BOSNIA AND HERZEGOVINA
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY

Bosnia and Herzegovina and the Government of the Republic of Hungary
(hereinafter referred to as: the Contracting Parties)

TAKING INTO ACCOUNT:

- the importance of the trade and economic relations and co-operation between Bosnia and Herzegovina and the Republic of Hungary,
- the deep changes having taken place in the political and economic system of Bosnia and Herzegovina and Republic of Hungary,
- the intentions to encourage the establishment of mutually beneficial and diversified connections between the two countries,
- the endeavor to have the economies of Bosnia and Herzegovina and the Republic of Hungary involved in the flows of the world economy and European integration, and
- the establishment of mutual economic relations based on the principles of equality, mutual benefit and international law,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Contracting Parties express their readiness to establish and develop direct and mutual trade and economic relations.

The Contracting Parties agree that the mutual exchange of goods and services shall be realized in accordance with the laws of the Contracting Parties on the basis of legal transactions between economic actors of the Contracting Parties.

All settlements and payments between economic actors of the Contracting Parties shall be effected in free convertible currencies or on other modes of payment in conformity with the regulations of the Contracting Parties and accepted in international economic and banking practice.

Article 2

The Contracting Parties shall mutually grant each other the most favored nation treatment unconditionally and without discrimination regarding duties and other charges, as well as regarding the collection of such duties and other charges imposed on import and export in their countries.

The Contracting Parties agree that the principle of most favored nation treatment shall not apply to:

- a) preferences laid down in international agreements signed by either of the Contracting Parties,
- b) the preferences which have been or might be accorded to the third countries by either of the Contracting Parties on the basis of its participation in a customs union, free trade zone or other regional or subregional integration agreement,
- c) concessions, favors, exemptions or privileges which have been or might be granted by either of the Contracting Parties to neighboring countries in order to promote border-zone trade,
- d) privileges granted as a result of special arrangements established with developing countries in the field of economic and trade relations.

Article 3

The Contracting Parties shall support and strengthen economic co-operation. Apart from mutual trade, the Contracting Parties shall, in accordance with their internal laws and regulations, support the co-operation in production, the setting up of joint enterprises, the development of tourism, the organization of fairs and exhibitions, the opening of trade representative offices and the establishment of permanent co-operation in the field of industry, agriculture, energy, traffic, telecommunications, management of water resources and protection of the environment.

Article 4

The Contracting Parties shall promote co-operation between the commercial banks of the two countries.

Article 5

For purposes of the implementation of the objectives of this Agreement, the Contracting Parties shall form a Joint Committee.

The Joint Committee shall in particular:

- evaluate the execution of this Agreement and, with the aim of achieving as good results as possible, give proposals for the implementation of its provisions;
- create conditions for an exchange of information in the field of trade, industrial and other sector co-operation, as well as co-operation in the field of technology related to trade, industrial and sector co-operation and specialization,
- shall review the evolution of mutual commodity exchange between the two countries at least once a year and shall give consideration to steps possibly to be taken to support and promote the expansion and growth of mutual trade and related economic domains.

The Joint Committee shall meet once a year or at any time at its discretion upon the request of either Contracting Party, convening on the territory of either Bosnia and Herzegovina or of the Republic of Hungary.

Article 6

In the event of a dispute regarding the interpretation or the implementation of this Agreement, the Contracting Parties shall mutually undertake efforts to settle the disputed issues. Either of the Contracting Parties may require from the Joint Committee, in accordance with Article 5 of this Agreement, to include the disputed issues in the Agenda of its meetings.

Article 7

Either Contracting Party may propose in writing amendments and supplements to this Agreement and the other Contracting Party shall express its opinion within three (3) months from the receipt of such proposal.

The amendments and supplements to this Agreement agreed upon shall enter into force in the same manner as this Agreement.

Article 8

This Agreement shall not affect the rights and obligations arising from other international agreements signed or intended to be signed by the Contracting Parties.

Article 9

This Agreement is concluded for an indefinite period of time.

Either Contracting Party may denounce this Agreement. The denunciation shall be notified to the other Contracting Party through diplomatic channels. In this case, the Agreement shall be terminated within six (6) months from the day of the announcement of the denunciation.

The termination of the effect of this Agreement shall not affect the implementation of contracts concluded by economic actors during the validity of this Agreement.

Article 10

This Agreement shall enter into force on the day of announcement of the last diplomatic notification by either of the Contracting Parties to the other, stating that the legal procedure of their internal legislation concerning the entry into force of this Agreement has been completed.

Article 11

This Agreement has been signed in *Budapest* on the day of *22.04.1999* in two original copies, in Bosnian/Serbian/Croatian, Hungarian and English language, all the texts being equally authentic.

In case of any discrepancy in interpretation of any part of the Agreement, the English text shall prevail.

**FOR
BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**FOR
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF HUNGARY**



